

EDITORIAL

Europa: La hora de la Constitución
Europa: A hora da Constituição

1

Por/pelo/by/par **HECTOR MASNATTA**

Doctrinas / Doutrinas / Doctrines

a) DERECHO INTERNACIONAL
 DIREITO INTERNACIONAL
 INTERNATIONAL LAW
 DROIT INTERNATIONAL



1. DERECHO INTERNACIONAL

Hacia la restauración de la legalidad internacional
A restauração da legalidade internacional
 THE RESTAURATION OF THE INTERNACIONAL LEGALITY
LA RÉCUPÉRATION DE LA LÉGALITÉ INTERNATIONALE

9

Por, pelo, by par **RICARDO ARREDONDO**. Abogado (Universidad Nacional de Tucumán) y Master of Laws (London School of Economics), es miembro del Servicio Exterior de la Nación y Profesor Adjunto de Derecho Internacional Público de la UBA

2. ARBITRAJE INTERNACIONAL

Las Ventajas del Arbitraje Internacional: Una perspectiva ecuatoriana
As vantagens da Arbitragem Internacional: Uma perspectiva equatoriana
 ADVANTAGES OF THE INTERNATIONAL ARBITRATION: THE EQUATORIAN PERSPECTIVE
AVANTAGES DE L'ARBITRAGE INTERNACIONAL: LA PERSPECTIVE EQUATORIENNE

22

Por, pelo, by par **XAVIER ANDRADE CADENA**. Abogado y Doctor en Jurisprudencia, Pontificia Universidad Católica del Ecuador; Master en Derecho, McGill University, Canadá; Socio de Andrade Veloz & Asociados, Quito, Ecuador

b) DERECHO DEL MERCOSUR Y DE LA INTEGRACION
DIREITO DO MERCOSUL E DA INTEGRAÇÃO
MERCOSUR AND INTEGRATION LAW
DROIT DE L'INTEGRATION ET DU MERCOSUR



1. POLITICAS COMUNITARIAS

Mercosur liberalización comercial y seguridad humana
Mercosul, liberalização comercial e segurança humana
MERCOSUR TRADE LIBERALISATION WITH HUMAN SECURITY
MERCOSUD LIBERATION COMMERCIALE AVEC SECURITE HUMAINE

41

Por pelo by par WELBER BARRAL y ROBERTO DI SENA JUNIOR
WB Professor de Direito Internacional Econômico (Universidade Federal de Santa Catarina)
RDSJ Mestrando em Direito e Relações Internacionais (Universidade Federal de Santa Catarina)

2. ARBITRAJE EN BRASIL

Arbitraje en las sociedades de responsabilidad limitada en Brasil
A arbitragem nas sociedades de responsabilidade limitada no Brasil
ARBITRATION ON LIMITED COMPANIES IN BRAZIL
L'ARBITRAGE DANS LES SOCIÉTÉS À RESPONSABILITÉ LIMITÉE

52

Por pelo by par PEDRO A. BATISTA MARTINS. Professor convidado da Escola da Magistratura do Estado do Rio de Janeiro e advogado no Rio de Janeiro

JURISPRUDENCIA
JURISPRUDENCE



1. ARGENTINA

Anulación del arbitraje internacional contrario al orden público nacional
Argentina anulação da arbitragem internacional contraria a ordem publica nacional
ARGENTINA CANCELLATION OF AN INTERNATIONAL ARBITRATION AGAINST THE NATIONAL PUBLIC ORDER
ARGENTINE, ANULLATION D'UN ARBITRAGE INTERNATIONAL CONTRAIRE À L'ORDRE PUBLIC NATIONAL

73

José Cartellone Construcciones Civiles S.A. c/ Hidroeléctrica Norpatagónica S.A. o Hidronor S.A. s/ proceso de conocimiento.

2. COMUNIDAD ANDINA

Solicitud de interpretación prejudicial de los artículos 81 y 83, literales a) y d) de la Decisión 344 de la Comisión del Acuerdo de Cartagena

78

DOCUMENTOS & ESTADISTICAS
DOCUMENTS & STATISTICS
DOCUMENTS & STATISTIQUES



Projeto da nova Lei de Falências

91

BIBLIOGRAFIA, NOTICIAS & REFLEXIONES
BIBLIOGRAFIA, NOTICIAS & REFLEXÕES
BIBLIOGRAPHY, NEWS & REFLECTIONS
BIBLIOGRAPHIE, NOUVELLES & REFLECTIONS



Derecho internacional privado interamericano. Evolución y perspectivas.
Diego P. Fernández Arroyo

103

Un Mercosur para la gente
Um Mercosul para as pessoas
MERCOSUR FOR THE PEOPLE
UM MERCOSUR POUR LES PERSONNES

106

Por pelo by par, RICARDO TAFFAREL. Senador Nacional de Argentina

G-21: Uma Nova Era Diplomática?
G-21: Una nueva era diplomática
G-21: a New age for diplomacy
G-21: Une nouvelle époque pour la diplomacie

109

Por pelo by par CASSIO FURTADO. Jornalismo, Ciência Política e Relações Internacionais pela University of Kansas, ele escreve sobre Direito para o jornal *The Tampa Tribune*, dos Estados Unidos.

COMERCIO EXTERIOR & ADUANAS
FOREIGN TRADE & CUSTOMS
COMMERCE EXTERIEUR & DOUANES



El catálogo normativo de RDIM para el comercio exterior en el Mercosur
O catálogo normativo de RDIM para o comércio exterior no Mercosul
RDIM'S CATALOGUE OF NORMS FOR INTERNATIONAL TRADE ON MERCOSUR
LE CATALOGUE NORMATIF DE RDIM POUR LE COMMERCE EXTÉRIEUR DANS LE MERCOSUR

113

Por /pelo/by /par GUSTAVO MARTIN LOZANO - LILIANA RAQUEL ALMIRON

Da OMC e a aplicabilidade do acordo trips no Brasil
La OMC y la aplicaicon del acuerdo trips em Brasil
THE WTO AND THE APLICATION OF THE TRIPS IN BRAZIL
L'OMC ET L'APPLICATION DE L'ACCORD TTRIPS AU BRESIL

Por pela by par E. M. OCTAVIANO MARTINS. Sócia de OCTAVIANO MARTINS ADVOGADOS ASSOCIADOS (www.octavianomartinsadvogados.com.br) Vice-Presidente do Instituto Paulista de Direito Comercial e da Integração - IPDCI, Coordenadora Jurídica da Revista de Direito Internacional e Mercosul (Ed. La Ley, Buenos Aires); Professora Titular de Direito Comercial e de Direito Marítimo da UNISANTA e UNIMONTE em cursos de graduação e pós-graduação

118

HISTORIAS
STORIES
HISTOIRES



El Comercio Colonial y su legado en Hispanoamérica

Por/Pelo/Par/By ALEJANDRO GOMEZ

165